



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
5 September 2022
Russian
Original: English

**Комиссия Организации Объединенных Наций
по праву международной торговли
Рабочая группа VI (Оборотные документы смешанной
перевозки)
Сорок первая сессия
Вена, 28 ноября — 2 декабря 2022 года**

Аннотированная предварительная повестка дня

I. Предварительная повестка дня

1. Открытие сессии и расписание заседаний
2. Выборы должностных лиц
3. Утверждение повестки дня
4. Будущий документ об оборотных документах смешанной перевозки
5. Утверждение повестки дня.

II. Состав Рабочей группы

1. В состав Рабочей группы входят все государства — члены Комиссии: Австралия (2028), Австрия (2028), Алжир (2025), Аргентина (2028), Армения (2028), Афганистан (2028), Беларусь (2028), Бельгия (2025), Болгария (2028), Бразилия (2028), Венгрия (2025), Венесуэла (Боливарианская Республика) (2028), Вьетнам (2025), Гана (2025), Германия (2025), Гондурас (2025), Греция (2028), Демократическая Республика Конго (2028), Доминиканская Республика (2025), Зимбабве (2025), Израиль (2028), Индия (2028), Индонезия (2025), Ирак (2028), Иран (Исламская Республика) (2028), Испания (2028), Италия (2028), Камерун (2025), Канада (2025), Кения (2028), Китай (2025), Колумбия (2028), Кот-д'Ивуар (2025), Кувейт (2028), Маврикий (2028), Малави (2028), Малайзия (2025), Мали (2025), Марокко (2028), Мексика (2025), Нигерия (2028), Панама (2028), Перу (2025), Польша (2028), Республика Корея (2025), Российская Федерация (2025), Саудовская Аравия (2028), Сингапур (2025), Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (2025), Соединенные Штаты Америки (2028), Сомали (2028), Таиланд (2028), Туркменистан (2028), Турция (2028), Уганда (2028), Украина (2025), Финляндия (2025), Франция (2025), Хорватия (2025), Чехия (2028), Чили (2028), Швейцария (2025), Эквадор (2025), Южная Африка (2025) и Япония (2025).



2. Государства, не являющиеся членами Комиссии, и международные правительственные организации могут присутствовать на сессии в качестве наблюдателей и участвовать в обсуждениях. Кроме того, приглашенные международные неправительственные организации могут присутствовать на сессии в качестве наблюдателей и представлять мнения своих организаций по вопросам, в отношении которых соответствующая организация обладает компетенцией или международным опытом, в интересах содействия проходящему на сессии обмену мнениями.

III. Аннотации к пунктам повестки дня

Пункт 1. Открытие сессии и расписание заседаний

3. Сорок первая сессия Рабочей группы пройдет в Венском международном центре 28 ноября — 2 декабря 2022 года. Расписание заседаний и информация о порядке участия делегаций в работе сессии будут размещены на веб-сайте Рабочей группы VI.

Пункт 2. Выборы должностных лиц

4. В соответствии с практикой, сложившейся на предыдущих сессиях, Рабочая группа, возможно, пожелает избрать Председателя и Докладчика.

Пункт 4. Будущий документ об оборотных документах смешанной перевозки

а) Справочная информация

5. На пятьдесят второй сессии Комиссии (Вена, 8–19 июля 2019 года) правительство Китайской Народной Республики внесло предложение о возможной будущей работе ЮНСИТРАЛ по разработке оборотного транспортного документа для облегчения смешанных перевозок грузов, особенно перевозок железнодорожным транспортом в евроазиатском регионе (A/CN.9/998). В предложении отмечалось, что в отличие от морского коносамента железнодорожная накладная не является товарораспорядительным документом и не может использоваться для расчетов или получения финансирования по аккредитиву. Ограниченная функция железнодорожной накладной также уменьшает возможности банков и других учреждений по предоставлению финансовых услуг и ведет к увеличению финансовой нагрузки для импортеров и риска для экспортеров при инкассировании платежей¹.

6. На этой сессии Комиссия с интересом рассмотрела это предложение, которое, по ее мнению, имеет большое практическое значение для мировой торговли и, в частности, для экономического роста развивающихся стран. Вместе с тем, учитывая широкий спектр и сложность рассматриваемых вопросов, Комиссия решила в качестве первого шага просить свой секретариат изучить правовые вопросы, связанные с использованием железнодорожных или иных транспортных накладных, во взаимодействии с другими соответствующими организациями, такими как Межправительственная организация по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ), Организация сотрудничества железных дорог (ОСЖД), Международный комитет железнодорожного транспорта (СИТ), соответствующие региональные комиссии Организации Объединенных Наций, включая Европейскую экономическую комиссию (ЕЭК ООН) (которая также работает над правовыми стандартами в области международных железнодорожных перевозок), Международная федерация экспедиторских ассоциаций (ФИАТА) и Международная торговая палата (МТП). В этой связи Комиссия

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят четвертая сессия, Дополнение № 17 (A/74/17), п. 216.*

просила свой секретариат представить ей на своей пятьдесят третьей сессии в 2020 году доклад о прогрессе, достигнутом при проведении этого исследования².

7. На пятьдесят третьей сессии (онлайн, 6–17 июля 2020 года, и Вена/онлайн, 14–18 сентября 2020 года) после обсуждения доклада секретариата о результатах исследовательской работы по этой теме (A/CN.9/1034) Комиссия согласилась с оценкой секретариата, что имеется спрос на оборотные транспортные документы, которые могли бы охватывать перевозку груза другими видами транспорта, помимо морской перевозки, в частности железнодорожную перевозку. Комиссия сочла, что такая работа могла бы охватывать оборотные и необоротные транспортные документы (выдача и содержание транспортных документов, права и обязанности перевозчиков или операторов смешанных перевозок в отношении содержания и доказательной функции документов, а также сдача груза). Она также сочла, что включение в эту работу тех вопросов, которые связаны с электронными транспортными документами, может оказаться особенно своевременным для поддержки новых видов цепочек поставок и моделей логистики, которые, как ожидается, будут разработаны в ответ на широкомасштабные сбои в работе коммерческих предприятий, вызванные пандемией COVID-19³. Комиссия обратилась к секретариату с просьбой начать подготовительную работу по разработке нового международного правового документа по оборотным документам смешанной перевозки, который можно было бы использовать также для договоров, не связанных с морской перевозкой грузов, и представить ей результаты этой работы для рассмотрения на следующей сессии. При этом секретариату было поручено проводить такую работу в тесном взаимодействии и сотрудничестве со всеми соответствующими международными организациями и по мере необходимости организовать совещания групп экспертов и, при наличии ресурсов, коллоквиум ЮНСИТРАЛ⁴.

8. На пятьдесят четвертой сессии (Вена, 28 июня — 16 июля 2021 года) Комиссия рассмотрела записку секретариата, содержащую краткий отчет об итогах подготовительной работы, выполненной в соответствии с ее поручением, данным на пятьдесят третьей сессии (A/CN.9/1061). Комиссия была, в частности, проинформирована: а) о результатах проведенного секретариатом исследования, посвященного положением об оборотных и необоротных транспортных документах, содержащимся в международных конвенциях и национальных законах, регулирующих смешанную перевозку; б) об итогах консультаций с экспертами и заинтересованными организациями, главным образом в ходе совещания группы экспертов по новому международному правовому документу об оборотных документах смешанной перевозки, которое было проведено в режиме онлайн 2 и 3 февраля 2021 года, а также открытого вебинара по теме «Международный опыт в области дематериализации оборотных транспортных документов», который состоялся 13 и 14 апреля 2021 года⁵. После обсуждения Комиссия просила секретариат представить ей на следующей сессии доклад о достигнутом прогрессе, в том числе о подготовке предварительного проекта нового правового документа об оборотных документах смешанной перевозки. Комиссия согласилась уделить этому проекту первоочередное внимание и поручить его первой освободившейся рабочей группе⁶.

9. На пятьдесят пятой сессии (Нью-Йорк, 27 июня — 15 июля 2022 года) Комиссия рассмотрела записку секретариата, содержащую отчет о подготовительной работе, выполненной в соответствии с ее поручением, данным на пятьдесят

² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят четвертая сессия, Дополнение № 17 (A/74/17)*, пп. 217 и 218.

³ Там же, *семьдесят пятая сессия, Дополнение № 17 (A/75/17)*, часть вторая, п. 81.

⁴ Там же, п. 82.

⁵ Веб-страница вебинара размещена по адресу <https://uncitral.un.org/en/webinar-dematerialization-negotiable-transport-documents>.

⁶ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят шестая сессия, Дополнение № 17 (A/76/17)*, п. 224.

четвертой сессии (A/CN.9/1101). Комиссия была проинформирована, в частности, о результатах исследования, проведенного секретариатом, и подготовке предварительного проекта нового документа при содействии экспертов и заинтересованных организаций, прежде всего в ходе двух совещаний группы экспертов по разработке нового международного документа по оборотным транспортным документам смешанной перевозки, которые проходили в режиме онлайн 10–11 ноября 2021 года и 30–31 марта 2022 года.

10. Комиссия высоко оценила подготовительную работу, проделанную секретариатом после ее пятьдесят четвертой сессии, при этом была выражена широкая и активная поддержка передаче вопроса о разработке нового документа по оборотным транспортным документам смешанной перевозки одной из рабочих групп для дальнейшего рассмотрения. Помимо проекта по упрощению процедур торговли и финансирования, дополнительным преимуществом этой работы станет поощрение усилий по переводу транспортных документов в цифровую форму, что представляет большую важность и актуальность на этапе после пандемии COVID-19. После обсуждения было решено, что разработкой нового документа об оборотных транспортных документах смешанной перевозки следует заняться Рабочей группе VI⁷.

b) Документация

11. Для облегчения обсуждения данной темы Рабочей группе будет представлена записка Секретариата, посвященная некоторым из ключевых вопросов, которые предлагается рассмотреть в связи с подготовкой нового документа об оборотных грузовых документах, и содержащая первоначальный проект положений с аннотациями, подготовленный секретариатом по итогам консультаций с внешними экспертами и заинтересованными организациями, проведенных после пятьдесят четвертой сессии Комиссии (A/CN.9/WG.VI/WP.96).

12. Документы ЮНСИТРАЛ размещаются на веб-сайте ЮНСИТРАЛ (<https://uncitral.un.org/>) после их выхода на всех официальных языках Организации Объединенных Наций. Делегаты, возможно, пожелают удостовериться в наличии документов на странице Рабочей группы в разделе «Рабочие документы» веб-сайта ЮНСИТРАЛ.

Пункт 5. Утверждение доклада

13. В конце сессии Рабочая группа, возможно, пожелает утвердить доклад для представления пятьдесят шестой сессии Комиссии, которую планируется провести в Вене 3–21 июля 2023 года.

IV. Расписание заседаний

14. Сорок первая сессия Рабочей группы продлится пять рабочих дней. На рассмотрение пунктов повестки дня будет отведено десять заседаний по полдня каждое. Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что в соответствии с решениями, принятыми Комиссией на тридцать четвертой сессии⁸, ожидается, что она посвятит обсуждению основных вопросов первые девять полдневных заседаний (с понедельника по первую половину пятницы), а на последнем, десятом заседании в пятницу во второй половине дня ей на утверждение будет представлен проект доклада за весь период, подготовленный секретариатом.

15. Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что ее сорок вторую сессию планируется провести в Нью-Йорке с 8 по 12 мая 2023 года.

⁷ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят седьмая сессия, Дополнение № 17 (A/77/17), пп. 22 (h) и 202.

⁸ Там же, пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 17 и исправление (A/56/17 и Corr.3), п. 381.